

(俄)弗拉基米尔·卡尔波夫 著
徐 葵 等译

被枪决 的苏联元帅

尘封的历史掩不住惊人的血迹
元帅的命运扣打着后人的心弦

新华出版社

被枪决的苏联元帅

(俄) 弗拉基米尔·卡尔波夫著

徐葵 等译

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

被枪决的苏联元帅/ (俄) 卡尔波夫著; 徐葵等译. —北京:
新华出版社, 2001.9

ISBN 7-5011-5329-9

I. 被… II. ①卡…②徐… III. 元帅—生平事迹—苏联
IV. K835.125.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 057485 号

京权图字: 01-2001-2968 号

Владимир КАРПОВ

РАССТРЕЛЯННЫЕ МАРШАЛЫ

© B. B. Карпов, 1999.

© “Вече”, 1999.

© 2001 by Xinhua Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

被枪决的苏联元帅

(俄) 弗拉基米尔·卡尔波夫 著
徐葵 等译

*

新华出版社出版发行
(北京宣武门西大街 57 号 邮编: 100803)
新华书店经销
新华出版社激光照排中心照排
新华出版社印刷厂印刷

*

850 × 1168 毫米 32 开本 13.375 印张 4 插页 345 千字
2001 年 10 月第一版 2001 年 10 月北京第一次印刷
ISBN 7-5011-5329-9/K·360 定价: 25.00 元

图哈切夫斯基元帅



叶戈罗夫元帅



伏罗希洛夫和叶戈罗夫在红
场检阅时同外国代表团成员谈话





布柳赫尔元帅



加里宁和布柳赫尔



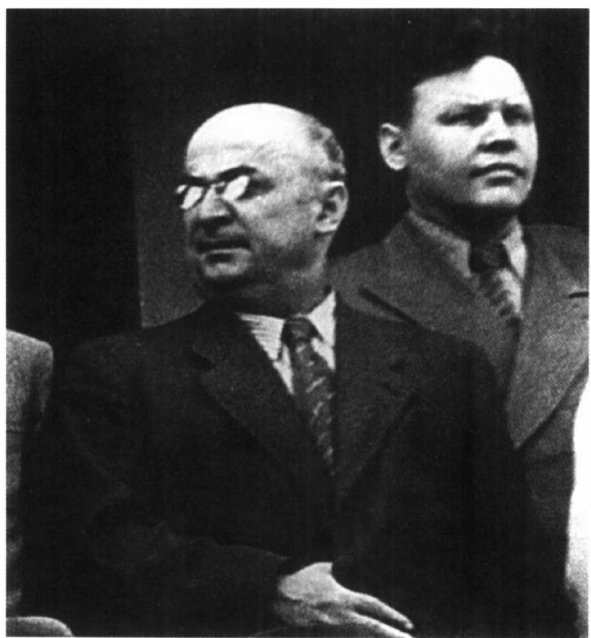
库利克元帅



库利克的第一夫人利季
娅·雅科夫列夫娜·保罗



库利克同女儿瓦利娅



贝利亚



贝利亚和斯大林，中间是日丹诺夫



古米廖夫



阿赫马托娃



斯大林和伏罗希洛夫携夫人在休养



斯大林的第二夫人阿利卢耶娃和她的女儿斯维特兰娜

斯大林的第一夫人叶卡捷琳娜·斯瓦妮泽

勃列日涅夫在岗位上



勃列日涅夫在钓鱼



勃列日涅夫同妻
子、儿女及亲属



勃列日涅夫的夫人同作者合影

译者的话

本书作者弗拉基米尔·瓦西里耶维奇·卡尔波夫是一位俄罗斯作家。他生于1922年。1939—1941年在塔什干军校学习。二战时参加了苏联卫国战争。1944年获苏联英雄称号。1947年毕业于伏龙芝军事学院。1954年毕业于高尔基文学院。在苏军一直服役到1956年。他从1945年开始发表文学著作，擅长写军事题材方面的作品。著有《指挥员们的头发斑白得太早》、《侦察员们》、《一千零一天》、《中尉的画像》等短篇和中篇小说。长篇小说有《永恒的战斗》、《元帅杖》、《抓活的！》。还著有剧本《东方的灯塔》、文献性中篇小说《统帅》、《朱可夫元帅》等。他于1981—1986年曾任苏联文学杂志《新世界》主编，1986—1991年任苏联作家协会第一书记，在苏共27大上曾当选为苏共中央委员。他一生中在政治上也经历过不少曲折，在1941年反德国法西斯的卫国战争开始前，当他还是一个年青人的时候，就被定为“人民的敌人”，遭判刑流放，1942年10月前在集中营和劳改地经受过多年的折磨，之后在战时被编入惩罚连送上前线，参加了卫国战争。

本书是一部纪实性文学特写集。收进文集的各篇特写都写于苏联解体后的90年代。作者此时已进入了他所说的“生活中的黄昏”，过去的“一切都已经是往事了”。然而，他对他的国家经历的曲折变化，他对他所熟悉的曾在战场上立下显赫战功的几位

元帅的光辉生涯和最后的悲惨结局，他对斯大林时期法制遭到的严重破坏和大量无辜者的遭殃，对勃列日涅夫这样的国家领导人及其家庭的荣衰等等有很多深沉的感慨。看来，他于垂暮之年在回味人生和国家命运的时候，是想把他所经历的历史通过对一些人物的特写记录下来。他说：“历史就是历史。它不是写出来的，它是自己形成的，以后既不能把它改好，也不能把它改坏。……人们应该知道历史的真实情况。”他写这些特写时查阅了大量历史档案，访问了许多受害者的遗孀和子女，专门同一些见证人和亲历者，包括勃列日涅夫夫人这样一个从普通妇女上升为国家第一夫人而今过着双目失明的孤寂生活的人物进行了打开心扉的交谈。

本书分四个部分。第一部分占用的篇幅最大，是主要部分。这也在书名上得到了反映。作者在这里利用许多过去鲜为人知的档案材料和他的文学特写的笔触，叙述和描写了图哈切夫斯基、叶戈罗夫、布柳赫尔、库利克四位苏联元帅的悲惨命运。这四位元帅都是在斯大林时期被枪决的。其中前三位是在1935年苏联第一次设立苏联元帅军衔时第一批被封为元帅的五位军人中的三个（其他两位为伏罗希洛夫和布琼尼）。他们曾是沙俄军队的军官，参加过第一次世界大战，十月革命后参加红军，国内战争时期在打败帝国主义武装干涉和白匪反革命武装的战斗中转战于各条战线，都有很大的战功。只可惜他们成为元帅后不过两三年时间，还在苏联卫国战争前夕就先后被扣上了参加叛国阴谋和反苏活动等莫须有的罪名而被枪决了。与他们同时遭清洗和镇压的还有大批将军。这是苏联军事政治史上的一幕悲剧。三人中二人同中国有过联系，叶戈罗夫20年代曾在苏俄驻华使馆担任武官，布柳赫尔（即加伦）曾应孙中山的要求被苏联派到中国帮助国民党进行北伐。正如作者自己说的，他在写上述四位元帅时“心中充满了痛苦和对无辜遭枪决的元帅们的同情”。每篇特写都对这

些人物的特点和性格等作了较深的刻画，也分析了这些在战场上出生入死、具有英雄气概的军人为什么在法庭上竟会违心地承认自己有罪这个谜。

书中写的第五位元帅贝利亚则是在斯大林死后被枪决的。也许是由于作者有过遭受迫害和流放等的苦难经历，他对贝利亚有着极大的愤恨，是把他作为“恶棍”、“一生都是肮脏的蜕化变质分子”和“超级刽子手”来写的。他揭露了贝利亚作为苏联内务人民委员帮助斯大林破坏法制、迫害大量无辜受害者的罪行。他认为他写的“第五个元帅不仅该遭枪决，要是有可能，甚至该上绞架、坐电椅、用铡头机铡掉他的头，把所有这些刑罚加在一起……都嫌不够”。可是，对贝利亚这个人，今天在俄罗斯也有着不同的评论和看法。有些政论家和历史学家也以许多材料为依据，认为贝利亚是苏联历史上一位“重要的政治家”，“他在镇压中的过错并不比从莫洛托夫到赫鲁晓夫这些政治局委员的过错大，只不过他在 1953 年夏天的政治斗争中输掉了，于是把他变成了替罪羊，把一切罪过都推到他身上去了”。（可参阅《元帅和总书记》，东方出版社，2000 年版；《历届克格勃主席的命运》，新华出版社，2001 年版；《我的父亲贝利亚》，新华出版社，2001 年版。）对贝利亚的最终评价，恐怕还需要经过一定的时间由历史来做。

本书除了用大量篇幅写上述五位元帅外，还收进了三篇可以单独成篇的特写。其中只有“领袖的暗恋”那一篇因涉及斯大林与库利克的妻子的关系而同库利克元帅的命运有联系外，其他两篇在内容上同元帅们都没有什么联系。如“古米廖夫”这篇特写，写的是 1921 年就被处决的、在 20 世纪初期俄国相当有名的一个诗人。“领袖的暗恋”写的是斯大林的隐私生活，虽然同库利克元帅有关，但也是从这个侧面来写的。最后一篇特写“和维多利亚·勃列日涅娃的夜谈”，看来是想通过勃列日涅夫夫人晚年

对她丈夫的一生和对她家庭生活和女儿等的回顾写出过去苏联老百姓很难了解到的苏联高层领导人作为人的思想和心理以及他们的家庭生活的一面。不管怎么说，作者的这些特写反映了苏联历史的一些侧面，对我们了解和研究苏联的历史和一些历史人物都是有帮助的。

参加本书翻译的有徐葵、张达楠、林野、何香、李方仲和宋锦海同志。全部译文由徐葵和张达楠共同作了校对。译文中难免有错误和不妥之处，尚祈读者给予批评指正。

徐 葵

2001年7月11日

目 录

译者的话 (1)

被枪决的苏联元帅 (1)

苏联元帅米·尼·图哈切夫斯基 (3)

苏联元帅亚·伊·叶戈罗夫 (55)

苏联元帅瓦·康·布柳赫尔 (91)

苏联元帅格·伊·库利克 (144)

苏联元帅拉·帕·贝利亚 (177)

尼·斯·古米廖夫 (229)

(不仅是诗人，而且是俄罗斯的情报人员)

领袖的暗恋 (275)

(一个纪实悲伤故事)

和维多利亚·勃列日涅娃的夜谈 (351)

被枪决的苏联元帅